

IN MEMORIAM

IN MEMORIAM

Андрей Федорович Кофман

(17 августа 1954 — 16 мая 2024)





16 мая 2024 г. коллектив журнала «Литература двух Америк» — сотрудники редакции, члены редколлегии и редсовета — простился с Андреем Федоровичем Кофманом. Это факт, в который до сих пор трудно поверить и который невозможно принять. Андрей Федорович был одним из основателей нашего журнала, нашим наставником, соратником и старшим другом, тем, кто определял особый дух, стиль и почерк «ЛДА», сложившийся за прошедшие восемь лет. Все это время Андрей Федорович постоянно был рядом — писал для журнала, придумывал темы для журнальных рубрик, приводил авторов — коллег и учеников, безотказно и всегда доброжелательно рецензировал, редактировал, готовил к публикации материалы. Он в любой момент был готов дать совет, поддержать и ободрить в трудную минуту, предложить интересную, плодотворную идею. Его собственные статьи были украшением журнала.

Без него наш журнал уже не будет прежним. И все же мы будем продолжать наше дело, у истоков которого стоял Андрей Федорович. О нем вспоминают на страницах нашего журнала его коллеги и друзья. И мы всегда будем помнить о нем — с любовью и благодарностью.

ПАМЯТИ А.Ф. КОФМАНА

16 мая 2024 г. после тяжелой болезни ушел из жизни наш друг и коллега, один из создателей журнала «Литература двух Америк» Андрей Федорович Кофман. Он родился 17 августа 1954 г., и друзья, коллеги, ученики уже готовились отпраздновать его 70-летний юбилей, приурочив к нему выход новых работ по латиноамериканистике, выставку картин Андрея Федоровича (не многие знают, что он был профессиональным художником, с конца 1980-х регулярно участвовавшим в художественных выставках в Москве и за рубежом, его работы присутствуют в частных коллекциях!) и многое другое. Но вот не довелось...

Сказать, что отечественная латиноамериканистика понесла тяжелую утрату — еще ничего не сказать. Со смертью Андрея Федоровича образовалось огромное зияние, заполнить которое невозможно. И речь идет, конечно, не только об издательских планах, работе редколлегий журналов и ученых советов, деятельным и неутомимым участником которых он был до последнего дня, а о том месте в наших душах, которое не займет никто.

Когда-то Вера Николаевна Кутейщикова, «матриарха латиноамериканистики», как в своих мемуарах назвал ее Андрей Федорович, сказала о нем, тогда еще молодом аспиранте: «Андрей совмещает в себе три качества: талант, трудолюбие и такт». Она любила повторять, что эти «три Т» — сочетание, редкое в молодом исследователе. А он сохранил их на всю жизнь, позволяя знавшим его с молодости почти полвека следить за тем, как он идет по жизненному и творческому пути, и восхищаться масштабом его личности, силой характера, широтой интересов.

А.Ф. Кофман, выпускник кафедры истории зарубежной литературы филологического факультета МГУ, поступил в университет в 1971 г. Ему посчастливилось учиться у выдающихся испанистов — Марии Луисы Гонсалес,

Эрнестины Иосифовны Левинтовой, Константина Валериановича Цуринова, Натальи Родионовны Малиновской. Выбор специальности — литературоведение — был сделан им сразу и безоговорочно.

Но при этом очень скоро Андрей стал студентом-легендой, разносторонние интересы которого выходили далеко за рамки узкой специальности. Его соученики вспоминают не только его увлеченность испаноязычной поэзией (он мог декламировать строфы Хорхе Манрике даже на овощебазе во время субботника), но и любовь к музыке (маленькие спонтанные концерты, где под гитару пели песни на стихи Лорки), к архитектуре (постоянный участник экскурсий в старинные русские городки, он немало мог рассказать об особенностях нарышкинского барокко, а в составе волонтерской группы участвовал в реставрации храма Покрова в Филях), любовь к рискованным путешествиям по дремучим лесам и рекам России.

Еще одно увлечение — фольклор — привело его к выбору темы кандидатской диссертации. Здесь сошлось все: латиноамериканский мир, песенное начало, художественные константы народного сознания. Это было поистине непаханое поле для исследователя, инструментарий выработывался им самостоятельно, прямо по ходу написания работы (примечательно, что А.Ф. Кофман был одним из весьма немногих аспирантов, которым «выпала честь» сдавать сразу два экзамена по специальности — по истории зарубежной литературы и по истории фольклора). В 1982 г. он блестяще защитил кандидатскую диссертацию «Художественное разнообразие песенных лирических жанров мексиканского фольклора». А параллельно им осваивался еще один, сопредельный мир — искусство Латинской Америки.

Публикации А.Ф. Кофмана первых послеуниверситетских лет (он окончил аспирантуру в 1979 г.) в совокупности представляют собой прообраз того всеобъемлющего взгляда на культуру, который характерен для его сегодняшних работ. Так, он открывает для наших читателей творчество замечательного мексиканского художника Хосе Гуадалупе Посады — эти статьи выходят в журнале «Декоративное искусство»; в сборниках Института искусствознания он

выступает как автор статей об испанской копле в Латинской Америке; в коллективной монографии, посвященной памяти К.В. Цуринова, выходит его первая работа о магическом реализме. Впоследствии их будет еще немало — А.Ф. Кофман станет создателем своеобразного «канона» в подходе к этому явлению...

Литература, живопись, музыка Латинской Америки «прочитываются» А.Ф. Кофманом на пересечении филологического и исторического контекстов. В полной мере реализовать его творческим устремлениям предстояло в Институте мировой литературы им. А.М. Горького, где он проработал до последних дней своей жизни. На работу в ИМЛИ РАН он поступил в 1986 г. и прошел там все ступени карьерного роста — от младшего до главного научного сотрудника, в 1999-м став доктором филологических наук. В 2008-м А.Ф. Кофман возглавил Отдел литератур Европы и Америки Новейшего времени, который по праву прославился как замечательный центр латиноамериканских штудий, смелых замыслов и фундаментальных трудов. А с 2016 г. занял должность заместителя директора ИМЛИ РАН по научной работе, став куратором всех направлений исследования зарубежных литератур и фольклора в институте.

На посту заведующего Отделом литератур Европы и Америки Новейшего времени А.Ф. Кофман стал преемником другого выдающегося литературоведа и латиноамериканиста — д.ф.н. Валерия Борисовича Земскова — и не только успешно продолжил его дело, но и придал дополнительный импульс научно-публикационной деятельности. По его инициативе и при его личном участии были осуществлены несколько фундаментальных теоретически значимых для литературоведения проектов, опубликована целая серия научных изданий. Хотелось бы отметить среди них такие книги, как коллективные монографии: «Разрыв и связь времен. Проблемы изучения литературы рубежа XIX–XX веков» (2017), «Философско-эстетические константы литературы США в динамике художественных направлений» (2019), и монографии сотрудников Отдела: «Концепты хаоса и порядка в литературе США (от дихотомической к синергети-

ческой картине мира)» (Е.А. Стеценко, 2009), «Сюрреализм и театр. К вопросу о театральной эстетике французского сюрреализма» (Е.Д. Гальцова, 2012), «Картина мира эпохи авангарда» (Ю.Н. Гирин, 2013), «Творчество А. Бретона как энциклопедия сюрреализма» (Е.Д. Гальцова, 2019)...

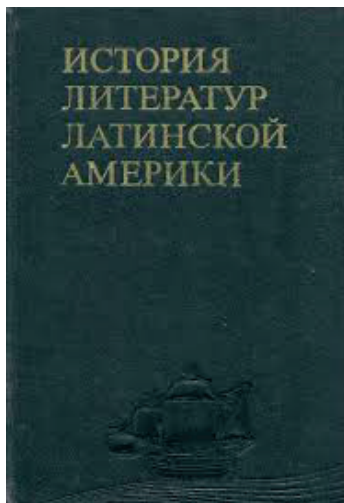
Несмотря на огромный объем административной работы, которой ему приходилось заниматься в соответствии с его высокой должностью, до последних дней он продолжал вести поистине титаническую научную работу и вопреки огромной занятости писать все новые и новые книги по истории и культуре Латинской Америки (объем только опубликованных им монографий составляет свыше 300 печатных листов!), научные статьи (несколько сотен!), участвовать в конференциях, выступать с лекциями в России и за рубежом.

А.Ф. Кофман по праву считается одним из самых крупных специалистов по испаноязычной литературе Латинской Америки, его высочайший авторитет неоспорим.

Первая же его монография «Латиноамериканский художественный образ мира» (1997) — пример образцового междисциплинарного исследования и анализа литературы в контексте всеобъемлющей культуры — стала одной из важнейших вех отечественного литературоведения. В ней детально прослеживается процесс формирования художественного кода литературы континента, описывается весь корпус ибероамериканских мифообразов и мифомотивов.

А.Ф. Кофман внес огромный вклад в создание многотомной истории литератур Латинской Америки, где стал автором более двадцати глав о национальных литературах и трех — монографических (о творчестве Октавио Паса, Карлоса Фуэнтеса и Хуана Рульфо). Параллельно шло плодотворное сотрудничество в издании серии сборников *Iberica Americans*, где постепенно вырабатывался его особый, обобщающий подход, позволяющий выявить константы латиноамериканского мира.





Но увлеченный исследователь, А.Ф. Кофман по окончании очередной работы всегда замечал, что «тайна отчасти осталась неразгаданной», и желание продвинуться дальше к ее разгадке заставило его вновь и вновь обращаться к истокам латиноамериканской культуры, к Встрече Миров — к истории конкисты. Результатом кропотливой работы А.Ф. Кофмана в архивах, где им были прочитаны и переведены (а трудности перевода хроник и донесений XV–XVII вв. даже не всякий испанист полностью представляет себе!), по его собственным рассказам, «километры текстов», стала новая серия книг, которая постепенно пополнялась. Это «Рыцари Нового Света» (2006), «Кортес и его капитаны» (2007), «Конкистадоры. Три хроники завоевания Америки» (2009), «Испанский конкистадор. От текста к реконструкции типа личности» (2012), «Под покровительством Сантьяго. Испанское завоевание Америки и судьбы знаменитых конкистадоров» (2017, дополненное переиздание – 2023), «Революция по пути в Эльдorado. Хроника солдата Франсиско Васкеса о мятеже Лопе де Агирре» (2020), «Это стоило Перу!» (2022).

Духовный облик, особый тип личности первооткрывателей стал своеобразным «ключом» к постижению оригинального модуса восприятия открытых земель — взглядом, способным увидеть и оценить их «чудесную реальность» и сравнить ее с действительностью оставленного Старого Света. В письмах и реляциях конкистадоров и миссионеров А.Ф. Кофман выявил и истоки магического реализма, и свидетельство латиноамериканской виоленсии, и формирование представлений о «зеленом

аде» природы Нового Света, и зарождение спора о варварстве и цивилизации — словом, все, что актуально для изучения и современной литературы и культуры континента.

Однако новые открытия породили и новые устремления. «Автор не тешит себя иллюзией, будто ответил на все занимавшие его вопросы», — такую ставшую уже традиционной формулировку А.Ф. Кофман привел во введении к книге «Рыцари Нового Света». Он мечтал о новых — индивидуальных и коллективных — монографиях, где еще более подробно и углубленно описывался бы художественный код латиноамериканской культуры. Ему всегда был интересен как весь «фундамент картины мира», так и отдельные «кирпичики», из которых постепенно выстраивается здание латиноамериканской культурной традиции — он любил повторять строки о ней Октавио Паса: «В процессе поиска себя изобретает»... Теперь процесс этой культурной инвенции предстоит проследживать его ученикам, соавторам и коллегам — уже без него.

В конце 2023 г. был завершен последний — поистине грандиозный! — проект А.Ф. Кофмана, которым он неустанно занимался на протяжении семи лет, — создание фундаментального энциклопедического «Словаря течений литературы XX века. Россия, Европа, Америка. В двух книгах». В работе над ним особенно ярко проявились недюжинные организаторские и редакторские способности Андрея Федоровича — в создании Словаря приняли участие более 70 подобранных им авторов из различных научных организаций России. Этот труд, содержащий как общетеоретические обобщающие статьи, так и статьи разных авторов с конкретным анализом особенностей развития литературных процессов многих десятков стран мира, воспринимается как гармоничное единое целое. Большой двухтомник общим объемом почти 120 печатных листов по своему охвату (603 статьи) не имеет себе равных.



А.Ф. Кофман активно продвигал идею создания журнала, посвященного литературам двух континентов. Ему, с его широтой видения, всегда был близок образ со-положений, аналогий, осмысления «инаковости» латиноамериканского мира, хотелось выйти за рамки узкой специализации журнала «Латинская Америка», где он был и членом редколлегии, и автором. Не только ибероамериканский, но весь американский художественный мир, по его словам, таил в себе



массу интересных возможностей изучения: как литература США, Канады, так и англо- и франкоязычная литература маленьких стран Западного полушария, по его глубокому убеждению, требовали включения в этот контекст.

С первых дней существования журнала «Литература двух Америк» он, ответственный редактор по Латинской Америке, использовал весь свой богатый публикационный опыт и знания, писал, редактировал, правил, собирал под обложкой журнала и признанных российских специалистов, и зарубежных авторов. Находил новые имена, поощрял молодых ученых. А итоги своих собственных исследований выносил на суд читателей, внимательно прислушиваясь

к отзывам («Буду благодарен за замечания!» — обычные для него слова).

Так появились на страницах «ЛДА» его фундаментальные работы о теме варварства в испано-американской литературе, о художественном коде латиноамериканской культуры. «Юбилейные» статьи он виртуозно превращал в научные открытия, умея высветить неизвестную грань, новое прочтение творчества писателей. Благодарный ученик и преданный друг, А.Ф. Кофман с огромным уважением относился к своим учителям, стараясь показать читателям журнала их ушедшую эпоху, их фантастическую эрудицию, трудолюбие и подвижничество, благодаря которому и сформировалось новое поколение латиноамериканистов. Страстный путешественник, неоднократно побывавший за океаном, он и отчет о прошедшей там конференции превращал не только в увлекательный тревелог, но в философское эссе о механизмах современного культурообразования.

Работ специалиста такого уровня и таланта будет очень недоставать журналу «ЛДА». Горько сознавать, что при жизни не успел реализоваться его последний замысел — создание коллективного исследования, которое он планировал провести на базе ИЛА РАН («Изобретение традиции. Пути самостроения латиноамериканской культуры»). Но открывая его книги, перечитывая его статьи, мы каждый раз будем слышать голос человека, светлая память о котором навсегда останется с нами.

Е.В. Огнева

